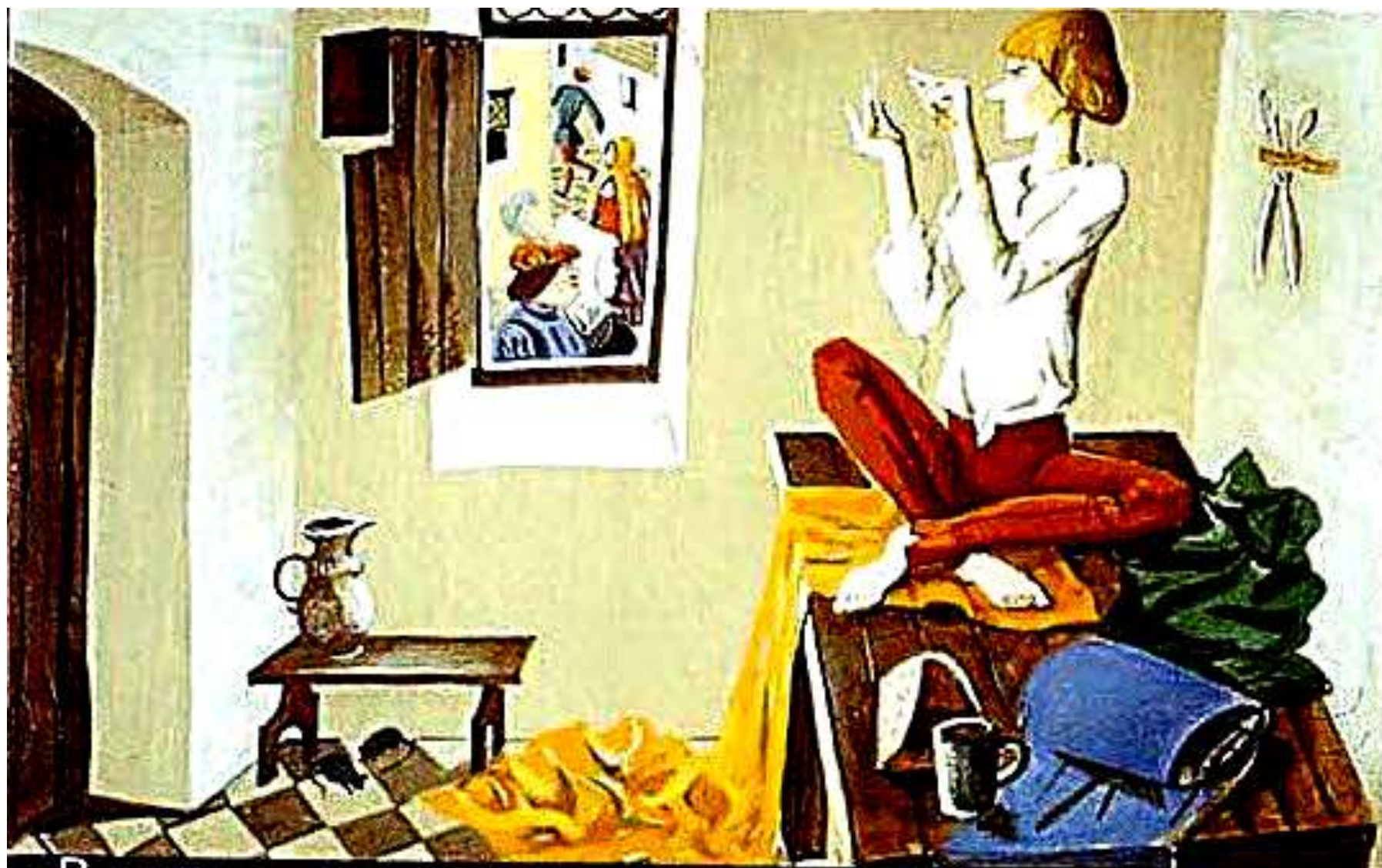


Храбрый портной

По сказке
бр. Гримм

Художник К. Сапегин





В одном немецком городе жил портной. Звали его Ганс. Целый день сидел он на столе, поджав ноги, и шил. Куртки шил, штаны, жилеты.

2



Вот как-то сидит Ганс на столе, шьёт жилетку и слышит – кричат на улице: „Варенье! Сливовое варенье! Кому варенья?“ – „Варенье! – подумал портной. – Это хорошо!“ И закричал в окошко: „Тётка, тётка, иди сюда!“

Э



Нупил варенья полбаночки, отрезал себе кусок хлеба, нама-
зал его вареньем...





...и стал жилетку дошивать. „Вот, – думает, – дошью и варенья поем“. А в комнате у Ганса много мух было – прямо не сосчитать сколько. Может, тысяча, а может, и две тысячи. 5



Почуяли мухи, что вареньем пахнет, и налетели на хлеб.—
„Мухи, мухи, — говорит им портной, — вас-то кто сюда звал?
Зачем на моё варенье налетели!“ — А мухи его не „слушают.“



Рассердился портной, взял тряпку — да как ударит по мухам!





Семь сразу убил. — „Вот я какой сильный и храбрый! Об этом весь город должен узнать. Да что город! Пусть весь мир узнает!“

В



И он скроил себе новый пояс и вышел на нём большими буквами: „Когда злой бываю, семерых убиваю“. Бросил в сумку кусок творожного сыра – вот и все сборы. □



У самых городских ворот увидел он птицу, запутавшуюся в кустарнике. Бьётся птица, кричит, а выбраться не может. Поймал Ганс птицу, запихнул в сумку, где у него сыр лежал...¹⁰



...и пошёл по дороге. Долго шёл. Наконец пришёл к высокой горе.





Забрался на вершину и видит: сидит на горе великан, по-
сматривает вокруг. — „Здравствуй, приятель, — говорит Ганс. —
Пойдём вместе со мной по свету странствовать“.

17

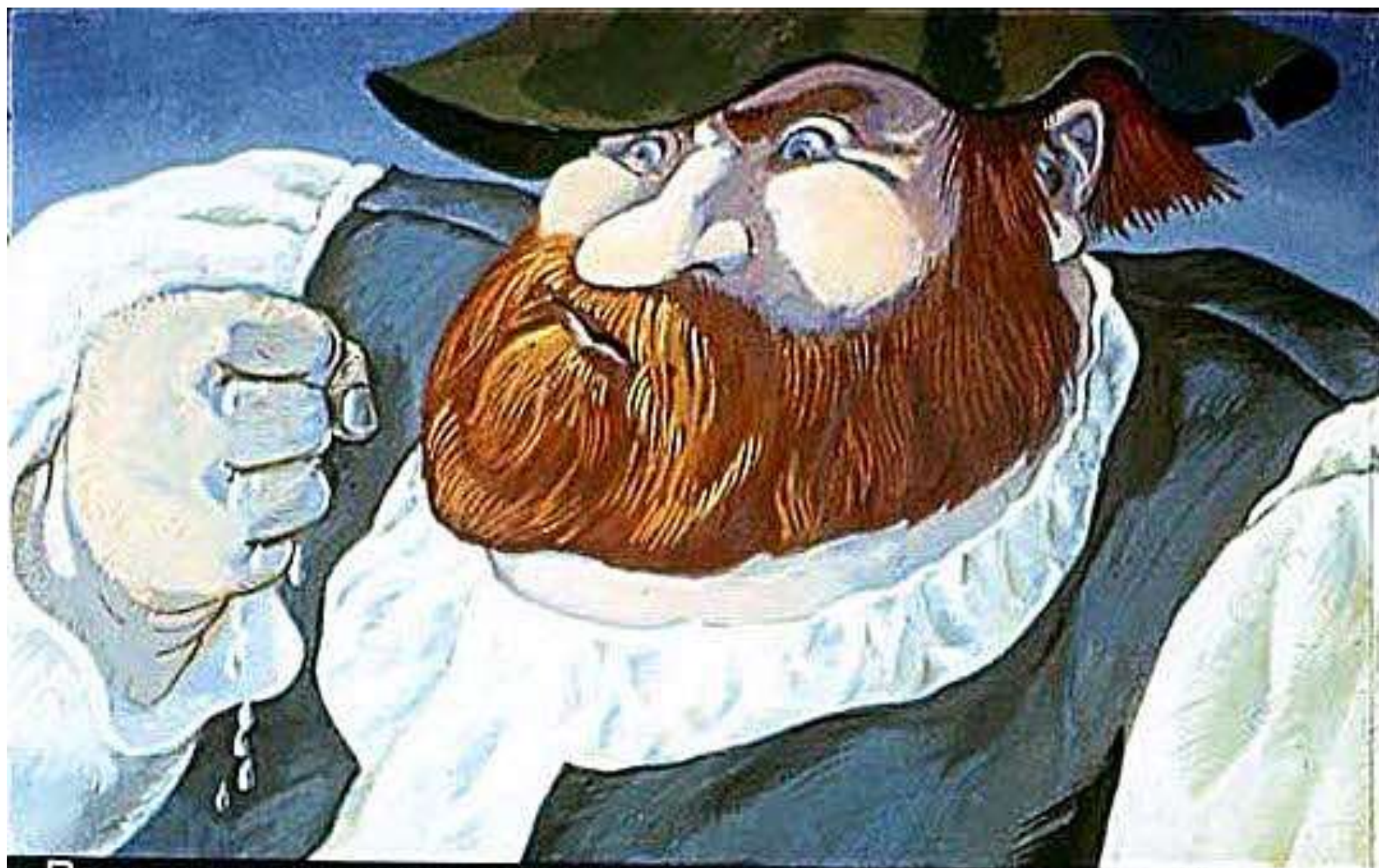


–Накой ты мне приятель!– отвечает великан. – Ты слабенький, маленький, а я большой и сильный. Уходи, пона цел! 13



—„А это ты видел?!“ —показал Ганс на свой пояс. Великан прочёл и подумал: „Нто его знает, может, он и вправду сильный. Надо его испытать“.

14



Взял великан в руки камень и так крепко сжал его, что из камня потекла вода.— „А теперь ты попробуй это сделать!“ — сказал великан.— „Только-то и всего?“ — засмеялся портной. [15]



Вынул он потихоньку из сумки кусок творожного сыра и стиснул в кулаке. Вода так и брызнула во все стороны. 16



Удивился великан такой силе. Однако решил испытать Ганса ещё раз. Поднял он с земли камень и швырнул его в небо. Так далеко закинул, что камня и видно не стало.

17



— „Ну-ка, — говорит он портному, — попробуй-на так!“ — „Высоко ты бросаешь, — сказал портной, — а всё же твой камень упал на землю. Вот я брошу, так прямо в небо камень закину“. 13



Сунул он руку в сумку, выхватил птицу и швырнул её вверх.
Птица взвилась высоко-высоко в небо и улетела.

19



— „Неплохо, — говорит великан. — А теперь помоги мне дерево домой снести“. — И подвёл портного к срубленному дубу. — „Ладно“, — ответил Ганс, а про себя подумал: „Я слаб, да умён, а ты хоть силен, да глуп“.

20



И он сказал великану: „Ты себе на плечи только ствол взвали,
а я понесу все ветви и сучья. Ведь они потяжелее будут!“ 21



Так и сделали. Великан понёс ствол, а портной сел на ветку верхом. Тащит великан на себе всё дерево да ещё портного в придачу.

27



Наконец не выдержал – кричит: „Слушай, портной, я сейчас дерево на землю сброшу, устал я очень!“

23



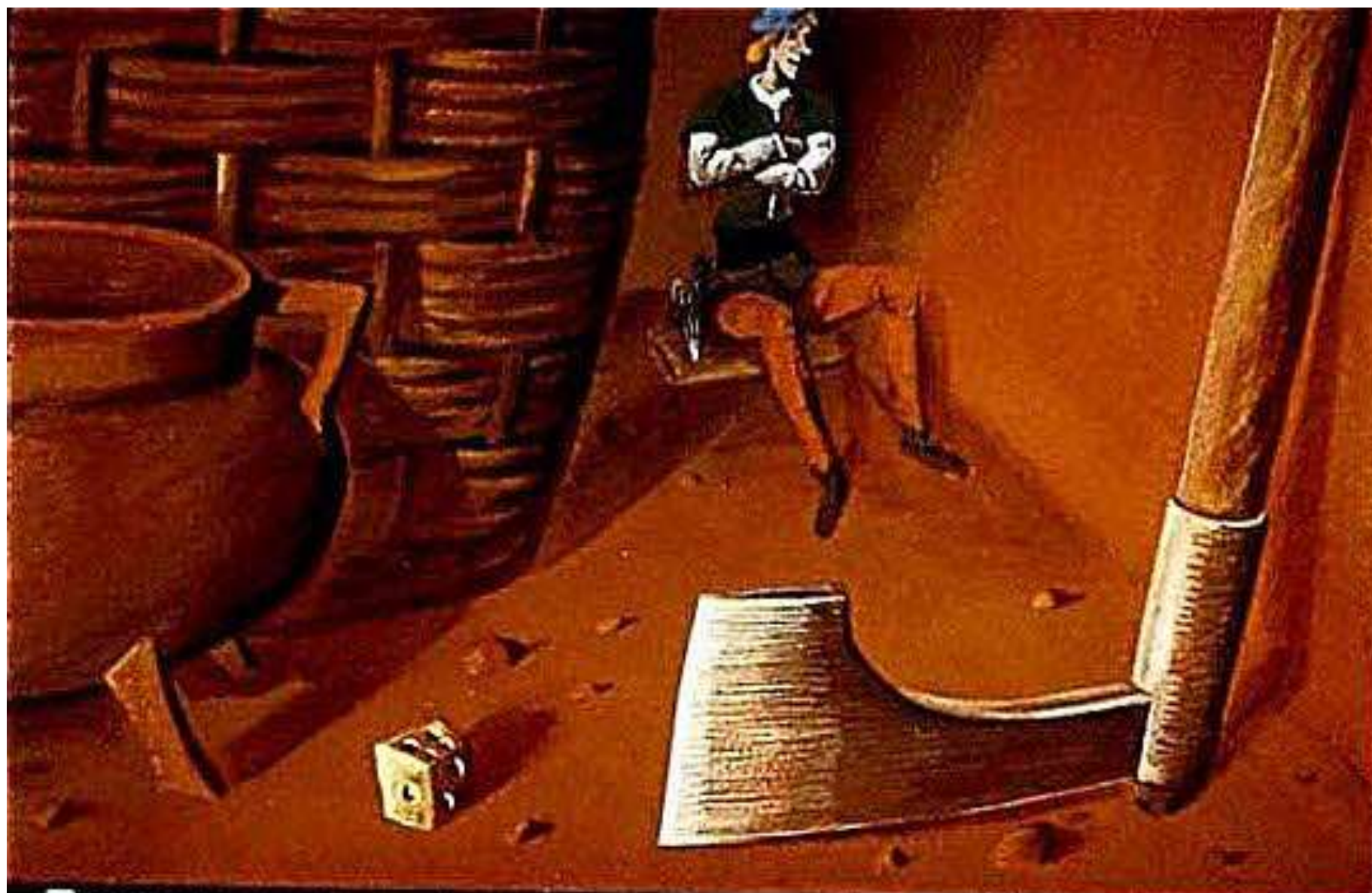
Тут портной соскочил с ветки, ухватился за дерево, как будто он всё время шёл позади великана, и закричал в ответ: „Эх ты! Такой большой, а силы у тебя мало!“

74



Пришли они наконец в пещеру. Там у костра сидели пять великанов. У каждого в руках по жареному барану. — „Вот, — говорит великан, — тут мы и живём. Забирайся на кровать, ложись отдыхай!“

25



Посмотрел портной на кровать и подумал: „Ну, эта кровать не по мне. Чересчур велика!“ И спрятался в угол, что потемнее. 26



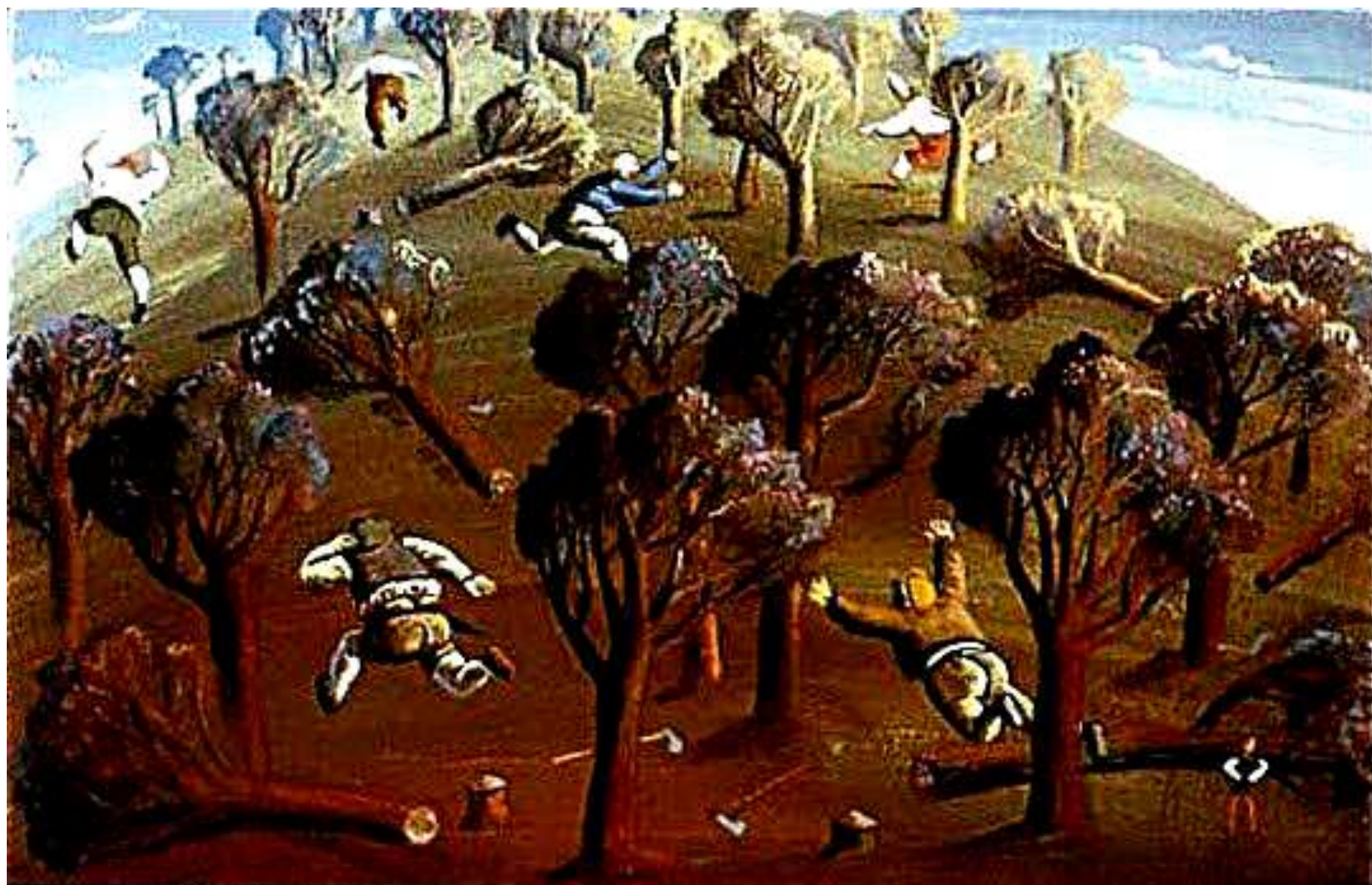
Ночью великан проснулся, взял железный лом и ударил с размаху по кровати.—„Теперь-то я избавился от этого силача!“—сказал он товарищам.

27



Утром пришли великаны в лес, а им навстречу – Ганс! Перепугались великаны. „Ну, – думают, – если мы ломом железным его не убили, так он сейчас нас всех перебьёт!“

28



И разбежались великаны в разные стороны...А портной посмеялся над ними и пошёл куда глаза глядят.

79



Шёл он, шёл и пришёл наконец к ограде королевского дворца. Там у ворот лёг на зелёную траву и крепко заснул. 30



Увидели его королевские слуги, прочитали надпись на поясе и сказали: „Вот так силач к нам пришёл! Надо королю о нём доложить“.

31



– „Лежит у ворот твоего дворца силач. Хорошо бы его на службу взять. Если война будет, он нам пригодится“. – Король обрадовался. – „Верно, – говорит, – зовите его сюда“.

37



Служит портной день, служит другой. И стали королевские воины говорить друг другу: „Чего нам хорошего ждать от этого силача? Ведь он, когда злой бывает, семерых убивает!“ 33



Пошли они к королю и говорят: „Не хотим служить с ним вместе. Он всех нас перебьёт, если рассердится. Отпусти нас со службы“.

34



А король уже и сам жалеет, что взял такого силача на службу: „Вдруг он в самом деле рассердится, воинов моих перебьёт, меня зарубит и сам на моё место сядет? Как бы от него избавиться?“

35



Позвал он Ганса и говорит: „В дремучем лесу живут два разбойника. Оба тание силачи, что никто к ним подойти не осмеливается. Приказываю тебе найти их и одолеть. В помощь даю сотню всадников“.

38



– Ладно, – сказал портной. – Я, когда злой бываю, семерых убиваю. А уж с двумя-то разбойниками шутя справлюсь!

37



И пошёл он в лес. А сто королевских всадников за ним следом поснанали. На опушке Ганс обернулся и говорит всадникам: „Вы ждите здесь, а я с разбойниками сам справлюсь“.^[30]



Вошёл Ганс в чащу и видит: лежат под большим деревом два разбойника и так храпят, что над ними ветки колышутся. 39



Портной набрал полные карманы камней, залез на дерево и стал бросать камни в одного из разбойников: то в грудь, то в лоб. Наконец в нос угодил. Проснулся разбойник...

40



И оба опять заснули. А портной начал бросать камни во второго разбойника.

42



Проснулся тот да как ударит своего товарища по лбу! И стали они драться и дрались до тех пор, пока друг друга не убили. [43]



Тогда Ганс вышел на опушку и сказал всадникам: „Дело сделано, оба убиты. Ну и злые же они были... Да разве со мной справишься: я, когда злой бываю, семерых убиваю“.



Въехали королевские всадники в лес, глядят: лежат на земле два разбойника – не шевелятся. Оба убиты.

[45]



Узнал об этом хитрый король и задал Гансу новую задачу: „С разбойниками ты ловко справился. А теперь походи-ка опять в лес, излови свирепого зверя-единорога“. — „Изволь, — говорит Ганс. — С одним-то зверем я живо справлюсь!“

46



Взял он с собой топор и верёвку и пошёл в лес. Зверь к нему сам навстречу выскочил: страшный, шерсть дыбом, рог, как меч. Кинулся он на Ганса, хотел проткнуть рогом... [47]



...а портной увернулся да за толстое дерево спрятался. Едино-
рог с разбегу так и всадил в ствол свой рог!

[48]



–Вот теперь ты от меня не уйдёшь,–сказал Ганс. Набросил единорогу на шею верёвку и вырубил топором его рог из дерева.

48



Привёл Ганс зверя-единорога прямо в королевский дворец.
А единорог как увидел короля в красной мантии, засопел,
захрипел, глаза кровью налились, шерсть — дыбом...

50



Испугался король и нинулся бежать. И все его воины за ним.
Далено убежал король—так далено, что назад дороги не
нашёл.

51



А портной стал себе спокойно жить да поживать, куртки, штаны да жилетки шить. Пояс свой он на стенку повесил и больше ни великанов, ни разбойников, ни единорогов на своём веку не видал.

52



КОНЕИ

Сценарий А. Беридзе
Редактор Т. Семибратова
Художественный редактор Т. Миловидова

Студия „Диафильм“, 1971 г.
Москва, Центр, Старосадский пер., д. № 7

Цветной 0-30 . Черно-белый 0-20
Д-241-71